

Orthodoxe Parochie Hll. Konstantin und Helena Kirche. Köln

Diözese Berlin und Deutschland der Russischen Orthodoxen Kirche · KdÖR · Moskauer Patriarchat

Храм Святых равноапостольных Константина и Елены

Община Берлинской Епархии Русской Православной Церкви Московского Патриархата

Kirche: St. Maria im Felde · Maria - Ablass – Kapelle · Maria - Ablass – Platz 14, 50668 Köln

www.koeln-orthodox.de

Regelmäßige Gottesdienste · Регулярные богослужения на немецком и церковно-славянском

Vesper bzw. Vigil	Samstag	17:30	Суббота	Вечерня или всенощная
Orthros / Stundengebet / Beichte	Sonntag	9:30	Воскресенье	Утренняя / часы / исповедь
Göttliche Liturgie	Sonntag	10:00	Воскресенье	Божественная литургия
Gemeinsames Lunch				Совместная трапеза
Erwachsenen-Katechese (по-русски)	Sonntag	13:00	Воскресенье	Воскресная школа для взрослых
Kinder-Katechese (deutsch)	2. Sonntag	11:00	2-е Воскресенье	Воскресная школа для детей
Orthodoxer Gesprächskreis (deutsch)	3. Sonntag	13:30	3-е Воскресенье	Православная беседа (deutsch)

SEPTEMBER			† 2018	СЕНТЯБРЬ		
Sa/C6	01.09.	10:00 18:00	Göttliche Liturgie (Uniklinik Köln) Vesper	Божественная Литургия (Униклиника) Вечерня		
So/Bc	02.09.	10:00	14.So. nach Pfingsten Moleben zu Beginn des Schuljahres <i>T5 2Kor 1,21-2,4 Mt 22,1-14</i>	Неделя 14-я по Пятидесятнице Молебен на начало учебного года		
Sa/C6	08.09.	10:00 18:00	Hochfest Geburt d. Gottesgebälerin Vesper <i>Phil 2,5-11 Lk 10,38-42; 11,27-28</i>	Рождество Пресвятой Богородицы Вечерня		
So/Bc	09.09.	10:00	15.So. nach Pfingsten So. vor Kreuzerhöhung <i>T6 Gal 6,11-18 Joh 3,13-17</i>	Неделя 15-я по Пятидесятнице Неделя перед Воздвижением		
Fr/Пт	14.09.	10:00	Hochfest Kreuzerhöhung <i>1Kor1,18-24 Joh 19,6-11,13-20,25-28,30-35</i>	Воздвижение Честного и Животворящего Креста Господня		
Sa/C6	15.09.	17:30	Vigil	Всенощное Бдение		
So/Bc	16.09.	10:00	16.So. nach Pfingsten So.nach Kreuzerhöhung <i>T7 Gal 2,16-20 Mk 8,34-9,1</i>	Неделя 16-я по Пятидесятнице Неделя по Воздвижении		
Sa/C6	22.09.	17:30	Vigil	Всенощное Бдение		
So/Bc	23.09.	10:00	17.So. nach Pfingsten <i>T8 1Kor 6,16; 7,1 Lk 5,1-11</i>	Неделя 17-я по Пятидесятнице		
Sa/C6	29.09.	10:00 18:00	Göttliche Liturgie (für Kinder) Vesper	Божественная Литургия (детская) Вечерня		
So/Bc	30.09.	10:00	18.So. nach Pfingsten <i>T1 1Kor 9,6-11 Lk 6,31-36</i>	Неделя 18-я по Пятидесятнице		
Mo/Пн	01.10.	10:00	Obhut der Gottesgebälerin <i>Hebr 9,1-7 Lk 10,38-42; 11,27-28</i>	Покров Пресвятой Богородицы		

Vorsteher
Erzpriester
German W. Faltermeier
Rheinbergstr. 82
51143 Köln

02203-81121

Priester
Viktor Yakim
Ellerstr. 213
40227 Düsseldorf

0173-7438466

Protodiakon
Irinikios Schulten
Mark-Hövel-Str. 9
53604 Bad Honnef

0175-5235762

Erzpriester
Andreas Mammitzsch
Lorettostr. 32
40219 Düsseldorf

0211-3981916

Gemeindegkonto : Nr.: 289856506 BLZ 37010050 Postbank Köln
IBAN: DE26 3701 0050 0289 8565 06 BIC PBNKDEFF